

Bill 50

Government Bill

Projet de loi 50

Projet de loi du gouvernement

5th Session, 39th Legislature,
Manitoba,
60 Elizabeth II, 2011

5^e session, 39^e législature,
Manitoba,
60 Elizabeth II, 2011

BILL 50

PROJET DE LOI 50

**THE THOMPSON NICKEL BELT
SUSTAINABILITY ACT**

**LOI SUR LA VIABILITÉ DE LA CEINTURE
NICKÉLIFÈRE DE THOMPSON**

Honourable Mr. Chomiak

M. le ministre Chomiak

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill requires Vale Canada Limited to make a payment in lieu of taxes of \$6,250,000 in 2011 and in 2012 to the Local Government District of Mystery Lake.

It requires those payments to be apportioned amongst the City of Thompson, The School District of Mystery Lake and the Local Government District.

This Bill also establishes the Thompson Nickel Belt Economic Development Fund. The fund is to promote and stimulate the economic development and stability of the Thompson Nickel Belt area.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi oblige Vale Canada Limited à faire au district d'administration locale de Mystery Lake un paiement tenant lieu de taxes de 6 250 000 \$ en 2011 et en 2012.

Le projet de loi exige que les paiements effectués soient répartis entre la ville de Thompson, le district scolaire de Mystery Lake et le district d'administration locale.

Il établit également le Fonds de développement économique de la ceinture nickélique de Thompson. Le Fonds est chargé de promouvoir et de stimuler le développement et la stabilité économiques dans cette région.

**THE THOMPSON NICKEL BELT
SUSTAINABILITY ACT**

**LOI SUR LA VIABILITÉ DE LA CEINTURE
NICKÉLIFÈRE DE THOMPSON**

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Section

Article

1	Definitions
2	Vale to make payments in lieu
3	Unpaid amount a debt owing to the LGD
4	Disposition of money received
5	Fund established
6	Objects of the fund
7	Support for operation of fund
8	Powers of the fund
9	Duty of board
10	Directors
11	By-laws
12	Remuneration of directors
13	Auditor
14	Annual report
15	Application
16	Conflict
17	Protection from liability
18	Regulations
19	C.C.S.M. reference
20	Coming into force

1	Définitions
2	Paiements tenant lieu de taxes faits au DAL
3	Créance du DAL
4	Affectation des sommes reçues
5	Constitution du Fonds
6	Objets du Fonds
7	Soutien financier
8	Pouvoirs du Fonds
9	Fonctions du conseil
10	Nombre d'administrateurs
11	Règlements administratifs
12	Rémunération
13	Vérificateur
14	Rapport annuel
15	Application
16	Incompatibilité
17	Immunité
18	Règlements
19	<i>Codification permanente</i>
20	Entrée en vigueur

BILL 50

**THE THOMPSON NICKEL BELT
SUSTAINABILITY ACT**

(Assented to _____)

WHEREAS the government and the International Nickel Company of Canada, Limited ("Inco Ltd.") entered into an agreement in 1956, which resulted in the creation of the Townsite of Thompson and The Local Government District of Mystery Lake;

AND WHEREAS under the 1956 agreement the parties agreed that a district would be established for mining, milling, smelting and refining;

AND WHEREAS under the 1956 agreement Inco Ltd. further agreed to make annual payments in lieu of municipal, district, school district and other local government taxes and rates;

AND WHEREAS for 2005 to 2012, Inco Ltd. voluntarily agreed to increase its annual payment as a grant in lieu of taxes of up to \$6,250,000;

AND WHEREAS Vale Canada Limited ("Vale") is the successor to Inco Ltd.;

AND WHEREAS Vale has announced its intention to transition its operations to mining and milling, a decision that will cause the loss of value-added work at its operations within the Thompson Nickel Belt;

PROJET DE LOI 50

**LOI SUR LA VIABILITÉ DE LA CEINTURE
NICKÉLIFÈRE DE THOMPSON**

(Date de sanction : _____)

Attendu :

que le gouvernement et l'International Nickel Company of Canada, Limited (« Inco Limitée ») ont conclu en 1956 une entente ayant entraîné la création de l'emplacement de la ville de Thompson et du district d'administration locale de Mystery Lake;

qu'en vertu de cette entente les parties ont convenu d'établir un district en vue de l'exploitation minière, du concassage, de la fusion et de l'affinage;

qu'en vertu de cette entente Inco Limitée a également convenu de faire des paiements annuels au lieu de verser divers tarifs et taxes;

que, pour 2005 à 2012, Inco Limitée a volontairement accepté d'augmenter ses paiements à titre de subvention tenant lieu de taxes et de verser jusqu'à 6 250 000 \$ annuellement;

que Vale Canada Limited (« Vale ») remplace Inco Limitée;

que Vale a annoncé qu'elle avait l'intention d'orienter ses activités vers l'exploitation minière et le concassage, décision qui entraînera la perte de travail à valeur ajoutée dans ses installations situées dans la ceinture nickélicifère de Thompson;

AND WHEREAS any uncertainty about the continued payment of the grant in lieu of taxes for 2011 and 2012 by Vale is unacceptable to the City of Thompson;

que la ville de Thompson juge inacceptable toute incertitude au sujet du maintien du versement de la subvention pour 2011 et 2012,

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

INTRODUCTORY PROVISIONS

DISPOSITIONS INTRODUCTIVES

Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

"**board**" means the board of directors of the fund.
(« conseil »)

"**fund**" means the Thompson Nickel Belt Economic Development Fund established by subsection 5(1).
(« Fonds »)

"**LGD**" means The Local Government District of Mystery Lake. (« DAL »)

"**provincial agreement**" means the agreement dated December 3, 1956, pursuant to which the Townsite of Thompson was laid out by plans of first survey of part of township 78 in range 3 west of the Principal Meridian in Manitoba, and entered into between the government and The International Nickel Company of Canada, Limited. (« entente provinciale »)

"**resident administrator**" means the resident administrator of the LGD. (« administrateur résident »)

"**Vale**" means Vale Canada Limited and includes any person who is a successor to Vale Canada Limited in relation to its rights under the provincial agreement or is an assignee of those rights.
(« Vale »)

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **administrateur résident** » L'administrateur résident du DAL. ("resident administrator")

« **conseil** » Le conseil d'administration du Fonds. ("board")

« **DAL** » Le district d'administration locale de Mystery Lake. ("LGD")

« **entente provinciale** » L'entente intervenue le 3 décembre 1956 entre le gouvernement et l'International Nickel Company of Canada, Limited et en vertu de laquelle l'emplacement de la ville de Thompson a été délimité sur les plans du premier arpentage de la partie du township 78, dans le rang 3, à l'ouest du méridien principal au Manitoba. ("provincial agreement")

« **Fonds** » Le Fonds de développement économique de la ceinture nickélique de Thompson constitué par le paragraphe 5(1). ("fund")

« **Vale** » Vale Canada Limited, y compris toute personne qui la remplace relativement aux droits que lui confère l'entente provinciale ou à laquelle ces droits sont cédés. ("Vale")

PAYMENT IN LIEU — VALE

Vale to make payment in lieu for 2011 and 2012

2(1) For each of the years 2011 and 2012, Vale must pay to the LGD, in lieu of taxes, the sum of \$6,250,000.

Instalments

2(2) The sum payable under subsection (1) for each year must be paid in instalments as follows:

(a) a \$1,500,000 instalment for each of the following three-month periods, each of which is due on the last day of the period for which it is payable:

- (i) January 1 to March 31,
- (ii) April 1 to June 30,
- (iii) July 1 to September 30,
- (iv) October 1 to December 31;

(b) an additional annual instalment of \$250,000, which is due on December 31 of that year.

Due date no sooner than 30 days after coming into force

2(3) Despite subsection (2), if the due date for an instalment under that subsection is earlier than 30 days after the day this section came into force, the due date for that instalment is the 30th day after the day this section came into force.

Payment replaces amount owed under agreement

2(4) For the years 2011 and 2012, Vale's payment of the amount required to be paid under this section relieves it of its obligations to make the annual payment to the resident administrator required under paragraph 31 of the provincial agreement.

Unpaid amount a debt owing to the LGD

3(1) Any amount required to be paid to the LGD under section 2 that remains unpaid after the date it is due is a debt due and owing to the LGD by Vale.

PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES FAITS PAR VALE

Paiements tenant lieu de taxes faits au DAL

2(1) Pour 2011 et 2012, Vale paie au DAL une somme de 6 250 000 \$ au lieu de verser des taxes.

Versements

2(2) La somme est payée de la façon suivante :

a) un versement de 1 500 000 \$ est effectué à l'égard de chacun des trimestres indiqués ci-après, chaque versement étant exigible le dernier jour du trimestre visé :

- (i) du 1^{er} janvier au 31 mars,
- (ii) du 1^{er} avril au 30 juin,
- (iii) du 1^{er} juillet au 30 septembre,
- (iv) du 1^{er} octobre au 31 décembre;

b) un versement supplémentaire de 250 000 \$ est effectué chaque année, ce versement étant exigible le 31 décembre de l'année visée.

Date d'exigibilité

2(3) Malgré le paragraphe (2), aucun versement ne peut être exigé avant le 30^e jour suivant l'entrée en vigueur du présent article.

Effet des paiements

2(4) Pour 2011 et 2012, le paiement du montant devant être versé conformément au présent article dégage Vale de l'obligation de paiement prévue à l'article 31 de l'entente provinciale.

Créance du DAL

3(1) Tout montant qui doit être versé au DAL conformément à l'article 2 mais qui demeure impayé après sa date d'exigibilité constitue une créance du DAL à l'égard de Vale.

Certificate of debt

3(2) If there is a debt owing to the LGD under subsection (1), the resident administrator may

- (a) issue a certificate showing the amount of the debt; and
- (b) file the certificate in the Court of Queen's Bench.

Once filed, the certificate may be enforced against Vale as a judgment of the court in favour of the LGD.

Disposition of money received

4 For the years 2011 and 2012, the resident administrator must ensure that

- (a) in respect of the instalments received by the LGD under clause 2(2)(a),
 - (i) 71.2% of any money received is paid to the City of Thompson,
 - (ii) 28.3% of any money received is paid to The School District of Mystery Lake, and
 - (iii) 0.5% of any money received is retained by the LGD; and
- (b) in respect of the payments received under clause 2(2)(b), any money received is paid to the City of Thompson.

THOMPSON NICKEL BELT ECONOMIC
DEVELOPMENT FUND

Fund established

5(1) The Thompson Nickel Belt Economic Development Fund is hereby established as a corporation without share capital, consisting of the directors of the board appointed under section 10.

Corporations Act not applicable

5(2) Except as otherwise provided in the regulations, *The Corporations Act* does not apply to the fund.

Certificat de créance

3(2) Si un montant est dû au DAL en vertu du paragraphe (1), l'administrateur résidant peut :

- a) délivrer un certificat indiquant le montant de la créance;
- b) déposer le certificat auprès de la Cour du Banc de la Reine.

Après le dépôt, le certificat peut être exécuté contre Vale comme s'il s'agissait d'un jugement de la Cour rendu en faveur du DAL.

Affectation des sommes reçues

4 Pour les années 2011 et 2012, l'administrateur résidant fait en sorte :

- a) qu'à l'égard des versements faits au DAL en application de l'alinéa 2(2)a) :
 - (i) 71,2 % de toute somme reçue soit versée à la ville de Thompson,
 - (ii) 28,3 % de toute somme reçue soit versée au district scolaire de Mystery Lake,
 - (iii) 0,5 % de toute somme reçue soit conservée par le DAL;
- b) qu'à l'égard des versements faits au DAL conformément à l'alinéa 2(2)b), toute somme reçue soit versée à la ville de Thompson.

FONDS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE
DE LA CEINTURE NICKÉLIFÈRE
DE THOMPSON

Constitution du Fonds

5(1) Est constitué à titre de société sans capital-actions le Fonds de développement économique de la ceinture nickélifère de Thompson. Il est composé des administrateurs du conseil nommés en application de l'article 10.

Inapplication de la *Loi sur les corporations*

5(2) Sauf disposition contraire des règlements, la *Loi sur les corporations* ne s'applique pas au Fonds.

Not Crown agent

5(3) The fund is not an agent of the Crown.

Objects of the fund

6 The objects of the fund are to promote and stimulate the economic development and stability of the Thompson Nickel Belt area.

Support for operation of fund

7 The operation of the fund is to be supported by

(a) amounts appropriated by the Legislature for the fund, which amounts are to be determined with reference to the taxes paid by Vale under *The Mining Tax Act*;

(b) contributions received by way of agreement, grant, gift, donation or bequest;

(c) interest or other income earned from the investment of money in the fund; and

(d) any other money received by the fund.

Powers of the fund

8(1) Subject to this Act, for the purpose of carrying out its objects, the fund has the capacity and powers of a natural person and any additional powers prescribed by regulation.

General powers

8(2) Subject to any restrictions prescribed by regulation, the fund may

(a) acquire and hold any interest in real or personal property, and sell, mortgage, lease or otherwise deal with or dispose of any interest in real or personal property;

(b) receive, expend, loan and invest money;

(c) borrow money and give security for the repayment of money borrowed; and

(d) exercise any other powers that are necessary to carry out its objects.

Duty of board

9(1) The board is responsible for managing, or supervising the management of, the business and affairs of the fund in accordance with its objects.

Mandataire

5(3) Le Fonds n'est pas mandataire de la Couronne.

Objets du Fonds

6 Le Fonds a pour objets de promouvoir et de stimuler le développement et la stabilité économiques dans la région de la ceinture nickélicifère de Thompson.

Soutien financier

7 Le fonctionnement du Fonds est soutenu à l'aide :

a) des montants qui y sont affectés par une loi de la Législature, ces montants étant déterminés en fonction des taxes payées par Vale sous le régime de la *Loi sur la taxe minière*;

b) des contributions reçues par voie d'entente, de subvention, de don ou de legs;

c) des intérêts et des autres revenus provenant du placement des sommes qui y sont déposées;

d) de toute autre somme qu'il reçoit.

Pouvoirs du Fonds

8(1) Sous réserve des autres dispositions de la présente loi, le Fonds a, pour la réalisation de ses objets, la capacité et les pouvoirs d'une personne physique et les autres pouvoirs réglementaires.

Pouvoirs généraux

8(2) Sous réserve des restrictions fixées par règlement, le Fonds peut :

a) acquérir et détenir des intérêts dans des biens réels ou personnels et les vendre, les hypothéquer, les donner à bail ou les aliéner de toute autre manière;

b) recevoir, dépenser, prêter et placer de l'argent;

c) emprunter de l'argent et en garantir le remboursement;

d) exercer les autres pouvoirs nécessaires à la réalisation de ses objets.

Fonctions du conseil

9(1) Le conseil gère l'entreprise et les affaires internes du Fonds en conformité avec ses objets ou en surveille la gestion.

Duties of directors

9(2) Each director must

- (a) act honestly and in good faith with a view to the best interests of the fund; and
- (b) exercise the care, diligence and skill that a reasonable and prudent person should exercise in comparable circumstances.

Number of directors

10(1) The board is to consist of at least 5 and not more than 11 directors appointed by the Lieutenant Governor in Council.

Board to include interested parties

10(2) In making appointments to the board, the Lieutenant Governor in Council must have regard to the desirability of having a board that includes one or more representatives from

- (a) the City of Thompson;
- (b) Vale;
- (c) organized labour;
- (d) organizations that represent aboriginal peoples;
- (e) the government and the Government of Canada; and
- (f) the public.

Chair and vice-chair

10(3) The Lieutenant Governor in Council must designate one of the directors as chair and one of the directors as vice-chair.

Function of vice-chair

10(4) The vice-chair has the authority of the chair when the chair is absent or unable to act or when authorized by the chair.

Term of office

10(5) The term of office of a director must not exceed three years.

Appointment continues

10(6) A director continues to hold office until he or she is re-appointed, the appointment is revoked or a successor is appointed.

Fonctions des administrateurs

9(2) Les administrateurs agissent :

- a) avec intégrité et de bonne foi dans l'intérêt supérieur du Fonds;
- b) avec soin, diligence et compétence, comme le ferait en pareilles circonstances une personne raisonnable et prudente.

Nombre d'administrateurs

10(1) Le conseil se compose de 5 à 11 administrateurs nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Représentants des parties intéressées

10(2) Lorsqu'il procède à des nominations au conseil, le lieutenant-gouverneur en conseil tient compte du fait qu'il est souhaitable d'y faire siéger des représentants :

- a) de la ville de Thompson;
- b) de Vale;
- c) du travail organisé;
- d) des organisations qui représentent les peuples autochtones;
- e) des gouvernements provincial et fédéral;
- f) du public.

Président et vice-président

10(3) Le lieutenant-gouverneur en conseil désigne parmi les administrateurs le président et le vice-président du conseil.

Fonctions du vice-président

10(4) Le vice-président assume la présidence en cas d'absence ou d'empêchement du président ou sur autorisation de ce dernier.

Durée du mandat

10(5) Le mandat des administrateurs ne peut excéder trois ans.

Maintien en fonction

10(6) Les administrateurs demeurent en fonction jusqu'à ce qu'ils reçoivent un nouveau mandat, que leur nomination soit révoquée ou que leur successeur soit nommé.

By-laws

11 The board may make by-laws respecting the conduct and management of the fund's business and affairs, including, without limitation, the calling and conduct of board meetings.

Remuneration of directors

12 The directors are to be paid such remuneration and expenses as the board determines by by-law.

Auditor

13 The board must appoint an independent auditor to audit the records, accounts and financial transactions of the fund for each fiscal year.

Annual report

14(1) Within six months after the end of each fiscal year, the fund must prepare an annual report on its activities and operations during that fiscal year. The report must include the fund's audited financial statements for the year.

Publication of annual report

14(2) Without delay after its annual report is prepared, the fund must make the report available to the public.

GENERAL MATTERS**Application**

15 This Act is binding on Vale and is also binding on any person who is a successor to Vale in relation to its rights under the provincial agreement or is an assignee of those rights.

Conflict

16 This Act applies despite the provisions of any other enactment or agreement, including the provincial agreement and the supplemental agreement, as defined in section 2 of *The Thompson Charter*.

Règlements administratifs

11 Le conseil peut, par règlement administratif, régir la conduite et la gestion des activités et des affaires internes du Fonds, et notamment la convocation ainsi que la tenue de ses réunions.

Rémunération

12 Les administrateurs reçoivent la rémunération et les indemnités que le conseil fixe par règlement administratif.

Vérificateur

13 Le conseil nomme un vérificateur indépendant afin qu'il examine les registres, les comptes et les opérations financières du Fonds pour chaque exercice.

Rapport annuel

14(1) Dans les six mois suivant la fin de chaque exercice, le Fonds établit un rapport annuel portant sur ses activités au cours de cet exercice. Le rapport comprend ses états financiers vérifiés.

Publication du rapport annuel

14(2) Dès l'établissement de son rapport annuel, le Fonds le met à la disposition du public.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES**Application**

15 La présente loi lie Vale et toute personne qui la remplace relativement aux droits que lui confère l'entente provinciale ou à laquelle ces droits sont cédés.

Incompatibilité

16 La présente loi s'applique malgré les dispositions de tout autre texte législatif ou entente à l'effet contraire, y compris l'entente provinciale et l'entente complémentaire, au sens de l'article 2 de la *Loi sur la Charte de Thompson*.

Protection from liability

17 No action or proceeding may be brought or continued against the Crown, the LGD, the resident administrator, the City of Thompson, The School District of Mystery Lake, the fund, a director of the board or any other person based on any cause of action, whether arising before or after this Act comes into force, arising out of

- (a) the operation of this Act; or
- (b) the payment of an amount owing under this Act.

Regulations

18 The Lieutenant Governor in Council may make regulations

- (a) respecting the extent to which *The Corporations Act* applies to the fund;
- (b) for the purpose of section 8, prescribing additional powers for the fund or restricting the powers of the fund;
- (c) respecting conflict of interest guidelines, codes of conduct and any other guidelines and policies for the fund's directors, officers and employees;
- (d) respecting the operation of the fund;
- (e) respecting any matter the Lieutenant Governor in Council considers necessary or advisable to carry out the purposes of this Act.

C.C.S.M. reference

19 This Act may be referred to as chapter T58 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

Coming into force

20 This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.

Immunité

17 Bénéficient de l'immunité la Couronne, le DAL, l'administrateur résidant, la ville de Thompson, le district scolaire de Mystery Lake, le Fonds, ses administrateurs et toute autre personne à l'égard de toute cause d'action née avant ou après l'entrée en vigueur de la présente loi et découlant :

- a) de l'application de celle-ci;
- b) du paiement d'un montant exigible sous son régime.

Règlements

18 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) prendre des mesures concernant l'application de la *Loi sur les corporations* au Fonds;
- b) accorder d'autres pouvoirs au Fonds ou restreindre ses pouvoirs pour l'application de l'article 8;
- c) prendre des mesures concernant les directives en matière de conflits d'intérêts, les codes de déontologie ainsi que les autres directives et lignes de conduite applicables aux administrateurs, aux dirigeants et aux employés du Fonds;
- d) prendre des mesures concernant la gestion du Fonds;
- e) prendre toute autre mesure qu'il estime nécessaire ou souhaitable pour l'application de la présente loi.

Codification permanente

19 La présente loi constitue le chapitre T58 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

Entrée en vigueur

20 La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.